

# APRIL 2023

## 01 Sa

**OPER**  
15.00 – 15.35 Uhr



**Junge Oper Dortmund**

**Kirsas Musik (WA / AW)**

Mobile Oper von Thierry Tidrow und Ilaria Lanzino  
Auftragswerk der Oper Dortmund  
In deutscher Sprache  
Ab 4 Jahren  
*Opernfoyer*

**N**

19.30 – 22.15 Uhr



**Cabaret**

Musical Comedy in zwei Akten  
Buch von **Joe Masteroff**  
nach dem Stück *Ich bin eine Kamera* von John van Druten und Erzählungen von Christopher Isherwood  
Gesangstexte von **Fred Ebb**  
Musik von **John Kander**  
Deutsch von Robert Gilbert  
Fassung von Chris Walker (1997)  
*Opernhaus*

anschließend bis 02.00 Uhr

**1. Studi-Kultnacht**

After-Show-Party mit Live-Band „Joker's Kingdom“ & DJ Max Berk, freier Eintritt für Studierende der TU & FH Dortmund (nur für Karteninhaber von *Cabaret* oder *Onkel Wanja*)  
*Opernfoyer*

**SCHAUSPIEL**  
19.30 Uhr

**Premiere**

**Onkel Wanja**

von Anton Tschechow  
(Abo: Schauspiel Premieren)  
*Schauspielhaus*

anschließend

**Deep Rhythm**

mit DJ Razzmatazz, Eintritt frei!  
*Institut*

## 02 So

**KJT**  
16.00 Uhr

**Time Out**

Ein Spiel um Geschwindigkeit  
von Christina Kettering  
Ab 6 Jahren  
*Sckelly*

**BALLETT**  
18.00 – 20.15 Uhr



**Wiederaufnahme**

**New London Moves**

Choreografien von Wayne McGregor,  
Douglas Lee und Akram Khan  
*Opernhaus*

**E**

**SCHAUSPIEL**  
18.00 – 20.05 Uhr



**GRM. Brainfuck**

**Das sogenannte Musical**

Bühnenfassung von Sibylle Berg  
nach ihrem gleichnamigen Roman  
*Schauspielhaus*

**E**

## 03 Mo

**PHILHARMONIKER**  
18.30 Uhr

**Öffentliche Probe**

**8. Philharmonisches Konzert**

**Frühlingsgefühle**

Mit Werken von Vivaldi,  
Boulanger und Schumann  
*Konzerthaus*

**THEATER-  
VERMITTLUNG/  
SCHAUSPIEL**  
10.00 – 14.00 Uhr

**Frühlingslabor**

*div. Orte im Schauspiel*  
Infos und Anmeldung:  
[junges-schauspiel@theaterdo.de](mailto:junges-schauspiel@theaterdo.de)

## 04 Di

**PHILHARMONIKER**  
19.30 Uhr

**8. Philharmonisches Konzert**

**Frühlingsgefühle**

Mit Werken von Vivaldi,  
Boulanger und Schumann  
*Konzerthaus*

**E**

**THEATER-  
VERMITTLUNG/  
SCHAUSPIEL**  
10.00 – 14.00 Uhr

**Frühlingslabor**

*div. Orte im Schauspiel*  
Infos und Anmeldung: [junges-schauspiel@theaterdo.de](mailto:junges-schauspiel@theaterdo.de)

## 05 Mi

**BALLETT**  
19.30 – 21.30 Uhr

**Da Vinci Mode**

Ein Projekt des NRW Juniorballett im Schauspielhaus  
Dortmund; Choreografien von Douglas Lee, Gaj Žmavc  
und Marijn Rademaker; Musik von Nicolas Sáva,  
Gaj Žmavc und Peter I. Tschaikowsky  
*Schauspielhaus*

**PHILHARMONIKER**  
19.30 Uhr

**8. Philharmonisches Konzert**

**Frühlingsgefühle**

Mit Werken von Vivaldi, Boulanger und Schumann  
*Konzerthaus*

**E**

**THEATER-  
VERMITTLUNG/  
SCHAUSPIEL**  
10.00 – 14.00 Uhr

**Frühlingslabor**

*div. Orte im Schauspielhaus*  
Infos und Anmeldung: [junges-schauspiel@theaterdo.de](mailto:junges-schauspiel@theaterdo.de)

## 06 Do

**THEATER-  
VERMITTLUNG/  
SCHAUSPIEL**  
10.00 – 14.00 Uhr

**Frühlingslabor**

Infos und Anmeldung: [junges-schauspiel@theaterdo.de](mailto:junges-schauspiel@theaterdo.de)  
*div. Orte im Schauspielhaus*

16.00 Uhr

**Präsentation Get2gether**

Infos und Anmeldung: [junges-schauspiel@theaterdo.de](mailto:junges-schauspiel@theaterdo.de)  
Freier Eintritt  
*Junge Oper*

20.00 Uhr

**Premiere**

**Next Step – From Dystopia to Utopia**

Jugendclub Utopia 16+  
*Studio*

**BALLETT**  
19.30 – 21.45 Uhr



**Zum letzten Mal in dieser Spielzeit!**

**Ein Mittsommernachtstraum**

Ballett von Alexander Ekman  
Musik von Mikael Karlsson  
*Opernhaus*

**E**

**SCHAUSPIEL**  
19.30 Uhr

**Onkel Wanja**

von Anton Tschechow  
*Schauspielhaus*

**E**

## 07 Fr

**OPER**  
18.00 – 22.40 Uhr



**Lohengrin**

Romantische Oper in drei Akten von Richard Wagner  
Libretto vom Komponisten  
In deutscher Sprache mit Übertiteln  
(Abo: Oper Freitag groß)  
*Opernhaus*

**E**



Lohengrin © Thomas M. Jauk

## 08 Sa

**OPER**  
19.30 – 22.15 Uhr

**Cabaret**

Musical Comedy in zwei Akten  
*Opernhaus*

# 09 So

**OPER**  
18.00 – 20.45 Uhr

**Cabaret**  
Musical Comedy in zwei Akten  
*Opernhaus*

# 10 Mo

**OPER**  
18.00 – 20.45 Uhr

**Zum letzten Mal!**  
**Cabaret**  
Musical Comedy in zwei Akten  
*Opernhaus*

# 13 Do

16.00 – 21.00 Uhr  
16.00 – 20.00 Uhr

**Feierabend-Markt  
und Ape(lina) beim Feierabend-Markt**  
*Opernvorplatz*

**OPER**  
19.30 – 21.10 Uhr

**Premiere**  
**Junge Oper Dortmund  
Inside Carmen**  
Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund  
Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf  
Textfassung von Alexander Becker  
In deutscher Sprache  
Ab 12 Jahren  
*Operntreff*

**THEATER-  
VERMITTLUNG/  
SCHAUSPIEL**  
20.00 Uhr

**Next Step – From Dystopia to Utopia**  
Jugendclub Utopia 16+  
*Studio*

# 14 Fr

**KJT**  
16.00 Uhr  
18.00 Uhr

**Präsentation der Spielclubs  
Sckellynauten  
Theaterstilisten**  
*KJT*

19.30 Uhr

**Benefizveranstaltung**  
zugunsten der Erdbebenopfer  
in der Türkei und Syrien  
*Opernhaus*

**SCHAUSPIEL**  
20.00 – 21.20 Uhr



**Woyzeck**  
nach Georg Büchner  
*Studio*

# 15 Sa

13.30 Uhr

**Öffentliche Theaterführung  
+ Workshop zu Inside Carmen**  
*Treffpunkt Bühneneingang*

**OPER**  
15.00 – 16.40 Uhr

**Junge Oper Dortmund  
Inside Carmen**  
Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund  
Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf  
Textfassung von Alexander Becker  
In deutscher Sprache  
Ab 12 Jahren  
*Operntreff*

**BALLETT**  
19.30 – 21.45 Uhr

**New London Moves**  
Choreografien von Wayne McGregor,  
Douglas Lee und Akram Khan  
(Abo: Oper Samstag groß)  
*Opernhaus*

**SCHAUSPIEL**  
19.30 – 20.55 Uhr



**Der Gott des Gemetzels**  
von Yasmina Reza  
*Schauspielhaus*

# 16 So

**PHILHARMONIKER**  
10.15 | 12.00 Uhr

**3. Familienkonzert  
Heidi**  
Eine Orchestererzählung von Henrik Albrecht  
Für die ganze Familie von 6 bis 110 Jahren  
*Konzerthaus*

**OPER**  
11.15 – 11.50 Uhr

**Junge Oper Dortmund  
Kirsas Musik (WA/AW)**  
Mobile Oper von Thierry Tidrow und Ilaria Lanzino  
Auftragswerk der Oper Dortmund  
In deutscher Sprache  
Ab 4 Jahren  
*Opernfoyer*

**OPER**  
18.00 – 21.00 Uhr



**Gräfin Mariza**  
Operette in drei Akten von Emmerich Kálmán  
Text von Julius Brammer und Alfred Grünwald  
In deutscher Sprache mit Übertiteln  
*Opernhaus*

**SCHAUSPIEL**  
18.00 Uhr

**Onkel Wanja**  
von Anton Tschechow  
(Abo: Bühnenkult-Abo)  
*Schauspielhaus*

# 17 Mo

**PHILHARMONIKER**  
10.15 | 12.00 Uhr

**3. Familienkonzert  
Heidi**  
Eine Orchestererzählung von Henrik Albrecht  
Für die ganze Familie von 6 bis 110 Jahren  
Schulvorstellung, Buchung über [gruppen@theaterdo.de](mailto:gruppen@theaterdo.de)  
*Konzerthaus*

**PHILHARMONIKER**  
19.00 Uhr

**5. Kammerkonzert  
Mazel un Schlamazel**  
Mit Werken von Olivero, Prokofjew und Bruch  
*Orchesterzentrum*

# 18 Di

**PHILHARMONIKER**  
09.30 | 11.00 Uhr

**5. Babykonzert Mini**  
Für Kinder von 0 bis 2 Jahren  
und ihre erwachsene(n) Begleitung(en)  
*Opernfoyer*

**KJT**  
11.00 Uhr

**Time Out**  
Ein Spiel um Geschwindigkeit  
von Christina Kettering  
Ab 6 Jahren  
*Sckelly*

**OPER**  
19.30 – 21.10 Uhr

**Junge Oper Dortmund  
Inside Carmen**  
Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund  
Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf  
Textfassung von Alexander Becker  
In deutscher Sprache  
Ab 12 Jahren  
*Operntreff*

**BALLETT**  
19.30 Uhr

**NRW Juniorballett OnTour  
Da Vinci Mode**  
*Kurtheater Bad Kissingen*

**SCHAUSPIEL**  
20.00 – 22.00 Uhr

**Die Not steht ihr gut (UA)**  
Eine gewinnorientierte Trashkomödie  
von Lola Fuchs  
*Studio*

# 19 Mi

**OPER**  
11.00 – 12.40 Uhr

**Junge Oper Dortmund  
Inside Carmen**  
Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund  
Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf  
Textfassung von Alexander Becker  
In deutscher Sprache  
Ab 12 Jahren  
*Operntreff*



KJT  
11.00 Uhr

## Time Out

Ein Spiel um Geschwindigkeit  
von Christina Kettering  
Ab 6 Jahren  
Sckelly

SCHAUSPIEL  
20.00 – 22.00 Uhr

**Die Not steht ihr gut (UA)**  
**Eine gewinnorientierte Trashkomödie**  
von Lola Fuchs  
Studio

E



Die Not steht ihr gut © Florian Dürkopp

SCHAUSPIEL  
19.30 – 21.30 Uhr

**Unter Grund (UA)**  
von Sanja Mitrović  
Schauspielhaus

E

## 20 Do

OPER  
11.00 – 12.40 Uhr

**Junge Oper Dortmund**  
**Inside Carmen**  
Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund  
Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf  
Textfassung von Alexander Becker  
In deutscher Sprache  
Ab 12 Jahren  
Operntreff

KJT  
11.00 Uhr



**Emil und die Detektive**  
von Bettina Zobel nach Erich Kästner  
Ab 8 Jahren  
Theatercafé

SCHAUSPIEL  
18.30 – 20.00 Uhr

**Gastspiel im Rahmen des Ape(lina)-Programms**  
**Deutschland. Ein Labermärchen**  
Mehr Infos unter: [tdo.li/apelina](http://tdo.li/apelina)  
Opernvorplatz

SCHAUSPIEL  
20.00 – 21.20 Uhr



**Das Spiel ist aus**  
von Jean-Paul Sartre  
Studio

## 21 Fr

OPER  
19.30 – 21.10 Uhr

**Zum letzten Mal!**  
**Junge Oper Dortmund**  
**Inside Carmen**  
Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund  
Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf  
Textfassung von Alexander Becker  
In deutscher Sprache  
Ab 12 Jahren  
Operntreff

SCHAUSPIEL  
19.30 – 21.00 Uhr

**Der Gott des Gemetzels**  
von Yasmina Reza  
Schauspielhaus

E

SCHAUSPIEL  
20.00 – 21.15 Uhr



**ÜBER LEBEN**  
**oder ὁ ἄΝΑΝΤΙΣ ΝῆΖΟΣ. oder näher, mein gott, zu dir.**  
**oder alles war für immer bis es aufhörte**  
von Annalena Küspert und Konstantin Küspert  
Studio

KJT  
20.00 Uhr



**All das Schöne**  
von Duncan Macmillan mit Jonny Donahoe  
Ab 14 Jahren  
Theatercafé

## 22 Sa

OPER  
18.00 – 22.40 Uhr

**Lohengrin**  
Romantische Oper in drei Akten von Richard Wagner  
Libretto vom Komponisten  
In deutscher Sprache mit Übertiteln  
(Abo: Theater Wochenende)  
Opernhaus

E

SCHAUSPIEL  
19.30 – 20.55 Uhr

**Faust**  
nach Johann Wolfgang von Goethe  
Schauspielhaus

SCHAUSPIEL  
16.00 – 18.30 Uhr

**Premiere**  
**Killer Ladys**  
Gastspiel des Gehörlosen Theaterverein Dortmund e.V.  
In deutscher Gebärdensprache  
Studio

## 23 So

OPER  
16.00 – 19.00 Uhr

**Gräfin Mariza**  
Operette in drei Akten von Emmerich Kálmán  
Text von Julius Brammer und Alfred Grünwald  
In deutscher Sprache mit Übertiteln  
Opernhaus

KJT  
16.00 Uhr

**Time Out**  
Ein Spiel um Geschwindigkeit  
von Christina Kettering  
Ab 6 Jahren  
Sckelly

SCHAUSPIEL  
18.00 – 19.25 Uhr

**Bakchen – die verlorene Generation**  
nach Euripides  
Schauspielhaus

E

KJT  
18.00 Uhr

**All das Schöne**  
von Duncan Macmillan mit Jonny Donahoe  
Ab 14 Jahren  
Theatercafé

## 25 Di

PHILHARMONIKER  
19.30 Uhr

**9. Philharmonisches Konzert**  
**Vom Tellerwäscher zum Millionär**  
Mit Werken von Ravel, Debussy und Gershwin  
Konzerthaus

E



Jordan de Sousa © Neda Navae

SCHAUSPIEL  
20.00 Uhr

**Ewigkeit, Ende und alles,**  
**was niemals begann (UA)**  
von Ta-Nia  
Studio

E

KJT

**Fit for Future**  
Klassenzimmerstück von Knut Winkmann  
Ab Klasse 9  
mobile Produktion

## 26 Mi

KJT  
11.00 Uhr

**Emil und die Detektive**  
von Bettina Zobel nach Erich Kästner  
Ab 8 Jahren  
Theatercafé

PHILHARMONIKER  
19.30 Uhr

**9. Philharmonisches Konzert**  
**Vom Tellerwäscher zum Millionär**  
Mit Werken von Ravel, Debussy und Gershwin  
Konzerthaus

E

SCHAUSPIEL  
19.30 Uhr

**Onkel Wanja**  
von Anton Tschechow  
Schauspielhaus

E



**SCHAUSPIEL**  
20.00 Uhr

**Ewigkeit, Ende und alles,  
was niemals begann (UA)**  
von Ta-Nia  
Studio

**E**

**KJT**

**Fit for Future**  
Klassenzimmerstück von Knut Winkmann  
Ab Klasse 9  
mobile Produktion

**KJT**

**Zündstoff**  
Themenabend für Multiplikator\*innen  
zu **Danger Zone (AT)**  
Verbindliche Anmeldungen an  
theatervermittlungKJT@theaterdo.de  
Skelly

**27 Do**

**KJT**

11.00 Uhr

**Emil und die Detektive**  
von Bettina Zobel nach Erich Kästner  
Ab 8 Jahren  
Theatercafé



16.00 – 21.00 Uhr  
16.00 – 20.00 Uhr

**Feierabend-Markt  
und Ape(lina) beim Feierabend-Markt**  
Opernvorplatz

**SCHAUSPIEL**  
19.30 – 20.50 Uhr



**Und ihr wolltet tanzen, also: Tanz! (UA)**  
Ein exzessiv-installativer Dancefloor in neon-pastell  
Schauspielhaus on stage

**BALLETT**  
20.00 – 22.15 Uhr

**Gastspiel**  
**Ein Mittsommernachtstraum**  
Ballett Von Alexander Ekman  
Musik Von Mikael Karlsson  
Forum Ludwigsburg

**KJT**

**Fit for Future**  
Klassenzimmerstück von Knut Winkmann  
Ab Klasse 9  
mobile Produktion

**28 Fr**

**SCHAUSPIEL**  
19.30 – 20.50 Uhr

**Und ihr wolltet tanzen, also: Tanz! (UA)**  
Ein exzessiv-installativer Dancefloor in neon-pastell  
Schauspielhaus on stage

**BALLETT**  
20.00 – 22.15 Uhr

**Gastspiel**  
**Ein Mittsommernachtstraum**  
Ballett Von Alexander Ekman  
Musik Von Mikael Karlsson  
Forum Ludwigsburg

**SCHAUSPIEL**  
20.00 – 21.20 Uhr

**Woyzeck**  
nach Georg Büchner  
Studio

**E**

**KJT**  
19.00 Uhr

**Premiere**  
**Danger Zone (AT)**  
Stückentwicklung  
Ab 14 Jahren  
KJT

**29 Sa**

**OPER**  
19.30 – 22.30 Uhr

**Zum letzten Mal!**

**Gräfin Mariza**

Operette in drei Akten von Emmerich Kálmán  
Text von Julius Brammer und Alfred Grünwald  
In deutscher Sprache mit Übertiteln  
Opernhaus

**SCHAUSPIEL**  
19.30 – 20.55 Uhr

**Faust**

nach Johann Wolfgang von Goethe  
Schauspielhaus

**30 So**

11.00 Uhr

**Öffentliche Theaterführung**  
Opernvorplatz

**OPER**  
18.00 – 22.40 Uhr

**Lohengrin**

Romantische Oper in drei Akten von Richard Wagner  
Libretto vom Komponisten  
In deutscher Sprache mit Übertiteln  
(Abo: Oper Sonntag, Theater Sonntag Abend)  
Opernhaus

**E**

**SCHAUSPIEL**  
18.00 – 19.30 Uhr

**Der Gott des Gemetzels**

von Yasmina Reza  
Schauspielhaus

**E**

**KJT**  
18.00 Uhr

**Danger Zone (AT)**

Stückentwicklung  
Ab 14 Jahren  
KJT

## Legende

**E** **Einführung**  
45 Minuten vor Vorstellungsbeginn  
(Oper & Ballett) im Opernfoyer.  
Bei Philharmonischen Konzerten  
30 Minuten vor Beginn im  
Komponistenfoyer.  
Im Schauspielhaus  
30 Minuten vor Beginn im Institut.

**N** **Nachgespräch**  
Im Institut oder im jeweiligen Foyer.

**AT:** Arbeitstitel  
**AW:** Auftragswerk  
**UA:** Uraufführung  
**WA:** Wiederaufnahme



**Begeistern  
ist  
einfach.**



[www.theaterdo.de](http://www.theaterdo.de)  
0231/50 27 222

Sparkasse  
Dortmund

# Oper

## Lohengrin

**Romantische Oper in drei Akten von Richard Wagner**  
**Libretto vom Komponisten**  
**In deutscher Sprache mit Übertiteln**



Lohengrin © Thomas M. Jauk

Elsa wird des Mordes an ihrem Bruder beschuldigt. Der König überlässt das Urteil dem Entscheid Gottes. Elsa ruft daraufhin einen Helden zur Hilfe, der ihr zuvor im Traum erschienen ist. Der Held trifft ein und bietet Elsa seinen Beistand an, jedoch nur unter der Bedingung, dass sie ihn niemals nach dessen Namen und Herkunft befrage...

Musikalische Leitung **Gabriel Feltz**  
Regie **Ingo Kerkhof** Bühne **Dirk Becker** Kostüme **Jessica Rockstroh**  
Video **Philipp Ludwig Stangl** Chor **Fabio Mancini**

Mit **Denis Velev** (Heinrich der Vogler), **Daniel Behle/Mirko Roschkowski** (07.04.) (Lohengrin), **Astrid Kessler** (Elsa von Brabant), **Joachim Goltz** (Friedrich von Telramund), **Hyona Kim** (Ortrud), **Morgan Moody** (Heerrufer des Königs) u. a.

1

## Junge Oper Dortmund Kirsas Musik

**Mobile Oper von Thierry Tidrow und Iliaria Lanzino**  
**Auftragswerk der Oper Dortmund**  
**In deutscher Sprache**  
**Ab 4 Jahren**



Kirsas Musik © Björn Hickmann

Kirsa stößt mit seinem Wesen auf Unverständnis bei Mara und Tara und sie schließen ihn aus. Doch seine Musik lässt Mara keine Ruhe...

Regie **Iliaria Lanzino** Bühne und Kostüme **Emine Güner**

Mit **Marcelo de Souza Felix** (Kirsa), **Hyejun Kwon** (Mara), **Wendy Krikken** (Tara)

6 8

## Cabaret

Musical Comedy in zwei Akten  
Buch von **Joe Masteroff**  
nach dem Stück *Ich bin eine Kamera*  
von John van Druten und Erzählungen  
von Christopher Isherwood  
Gesangstexte von **Fred Ebb**  
Musik von **John Kander**  
Deutsch von Robert Gilbert  
Fassung von Chris Walker (1997)

Der mittellose Schriftsteller Cliff Bradshaw und das Showgirl Sally Bowles treffen im Berlin des Jahres 1929 aufeinander. Doch hat ihre Liebe in Zeiten des aufkeimenden Nationalsozialismus eine Chance?



Cabaret © Björn Hickman

Musikalische Leitung **Damian Omansen** Regie **Gil Mehmert** Bühne **Heike Meixner** Kostüme **Falk Bauer**  
Choreografie **Melissa King** Choreografische Einstudierung **Yara Hassan**  
Lichtdesign **Michael Grundner**

Mit **Rob Pelzer** (Conférencier), **Bettina Mönch** (Sally Bowles), **Jörn-Felix Alt** (Cliff Bradshaw), **Angelika Milster** (Fräulein Schneider), **Tom Zahner** (Herr Schultz) u. a.

3

## Gräfin Mariza

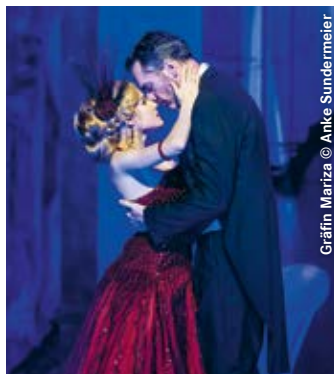
**Operette in drei Akten von Emmerich Kálmán**  
**Text von Julius Brammer und Alfred Grünwald**  
**In deutscher Sprache mit Übertiteln**

Erleben Sie Kálmáns Operetten-Klassiker in einem farnefrohen Spektakel voller glamouröser Tanz-Einlagen und heißblütiger Csárdás-Rhythmen.

Musikalische Leitung **Olivia Lee-Gundermann/Koji Ishizaka**  
Regie **Thomas Enzinger** Bühne und Kostüme **Toto** Choreografie **Evamaria Mayer** Lichtdesign **Sabine Wiesenbauer** Chor **Fabio Mancini**

Mit **Tanja Christine Kuhn** (Gräfin Mariza), **Alexander Geller** (Graf Tassilo von Endrödy-Witttemberg), **Morgan Moody** (Fürst Moritz Dragomir Populescu), **Fritz Steinbacher** (Baron Kolomán Zsupán), **Soyoon Lee** (Lisa), **Margot Genet/Vera Fischer/Ruth Katharina Peeck** (Manja), **Johanna Schoppa** (Fürstin Božena Guddenstein zu Clumetz), **Ks. Hannes Brock** (Penížek), **Christian Pienaar** (Tschekko) u. a.

4



Gräfin Mariza © Anke Sundermeier

Wer steckt hinter der Fassade der unberechenbaren Carmen? Was motiviert diese Figur dazu, Machtspielen zu treiben, indem sie nach Lust und Laune den Männern den Kopf verdreht? Ist das Teil ihrer Persönlichkeit oder spielt sie nur eine Rolle, die von ihr erwartet wird? In *Inside Carmen* blicken die Opern-Youngsters und OpernKids hinter Carmens Fassade, decken Brüche auf und werfen einen kritischen, aktuellen Blick auf Handlung und Figuren von Bizets berühmter Oper.

## Junge Oper Dortmund Inside Carmen

**Ein partizipatives Projekt der Jungen Oper Dortmund**  
**Musikalisches Arrangement von Andres Reukauf**  
**Textfassung von Alexander Becker**  
**In deutscher Sprache**  
**Ab 12 Jahren**

Musikalische Leitung und Arrangement **Andres Reukauf** Regie **Alexander Becker** Bühne und Kostüme **Dorothee Schumacher** Licht **Bianca Fischer** Choreografie **Jutta Maas** Musikalische Assistenz **Karsten Scholz**

Mit Teilnehmenden von **We DO Opera!** – **OpernKids** und **We DO Opera!** – **OpernYoungsters** sowie **Projektorchester** und **Band „Inside Carmen“**

2 6 8 9

# Ballett

## Wiederaufnahme New London Moves

**Choreografien von Wayne McGregor, Douglas Lee und Akram Khan**

Very british! – Zwischen der Bewahrung von Traditionen und Aufbruchgeist ist die englische Metropole ein Turning Point in der Entwicklung zeitgenössischer Tanzformen geworden. Aus der Fülle aktueller englischer Produktionen hat Ballettintendant Xin Peng Wang drei ausgewählt, die weltweit für Aufsehen sorgen. Mit Wayne McGregors *Eden* | *Eden* ist die choreografische Auseinandersetzung mit dem filigranen Verhältnis von menschlichem Körper und Technologie zu erleben, ein Drahtseilakt zwischen vitaler Humanität und faktenbezogener Wissenschaft, eine Standortbestimmung unserer Existenz. Douglas Lee, dem Dortmunder Publikum in bester Erinnerung, gestaltet mit *Maquette* eine Kreation speziell für die Ruhr-Metropole. Erstmals auf dem europäischen Festland steht Akram Khans bejubelte Kreation *Dust* auf dem Programm, eine atemberaubende Abrechnung mit blindwütigem Nationalismus und dem Wahnsinn des Krieges.

## Da Vinci Mode

**Ein Projekt des NRW Juniorballett im Schauspielhaus Dortmund**  
**Choreografien von Douglas Lee, Gaj Žmavc und Marijn Rademaker**  
**Musik von Nicolas Sávva, Gaj Žmavc und Peter I. Tschaiakowsky**

Das Ensemble begibt sich auf eine Reise, um herauszufinden, was sich hinter Gemälden berühmter Maler verbirgt. Dabei soll den Fragen nachgegangen werden: „Warum hat der Maler das Bild so und nicht anders gemalt? Welche Ideen und Phantasien stecken dahinter?“ Die Vielseitigkeit und der unermüdliche Antrieb des berühmten Universalgenies der Renaissance Leonardo da Vinci, die Welt um sich herum zu erforschen und zu begreifen, ist Leitfaden des Projekts des NRW Juniorballett.

Drei renommierte Choreografen kreieren für die junge Compagnie des Ballett Dortmund einen farnefrohen Ballettabend - bis Juni im Schauspielhaus Dortmund zu erleben!



Maquette © Leszek Januszewski



# Philharmoniker

## 8. Philharmonisches Konzert Frühlingsgefühle

Violine **Chouchane Siranossian**  
Dortmunder Philharmoniker  
Dirigat **Felix Mildner**

**Antonio Vivaldi**

*Le quattro stagioni* (Die vier Jahreszeiten). Violinkonzerte op. 8

**Lili Boulanger**

*D'Un Matin de printemps* für Orchester

**Robert Schumann**

*Sinfonie Nr. 1* B-Dur Frühlingssinfonie



Chouchane Siranossian © Nicolaj Lund

Musikalische Frühlingsgefühle aller Arten bietet das 8. Philharmonische Konzert. Am Anfang stehen die immer jungen *Vier Jahreszeiten* von Antonio Vivaldi, die als eine der ersten Programmmusiken überhaupt dem ganzen Jahreslauf folgen und natürlich mit dem Frühling beginnen. Nach diesen virtuosen Violinkonzerten folgt die impressionistisch schillernde Beschwörung eines Frühlingmorgen aus der Feder der viel zu früh gestorbenen Lili Boulanger. Der delikate Einsatz von Holzblasinstrumenten, welcher als eine besondere Stärke des französischen Stils gilt, erinnert an fröhlich zwitschernde Singvögel, während die Streicher elegant die Sonne aufgehen lassen. Zum Abschluss folgt die 1. Sinfonie von Robert Schumann, der sich in dieser so genannten *Frühlingssinfonie* voller Energie und Lebensfreude erstmals daran machte, ein Orchesterwerk zu schreiben. Das ihm dies glänzend gelang, belegt der außerordentliche Erfolg der Uraufführung des heiter-optimistischen Werkes. Zweifelsohne spielten bei der Komposition auch Frühlingsgefühle der anderen Art eine Rolle, denn erst vier Monate zuvor hatte der Komponist seine verehrte Künstlerkollegin Clara Wieck gehehlicht.

4

## 9. Philharmonisches Konzert Vom Tellerwäscher zum Millionär

Sopran **Pumeza Matshikiza**  
Bariton **Zachariah N. Kariithi**  
Chor **Tschechischer Philharmonischer Chor Brno**  
Chorleitung **Petr Fiala**  
Dortmunder Philharmoniker  
Dirigat **Jordan de Souza**

**Maurice Ravel**

*Le Tombeau de Couperin*

**Claude Debussy**

*La Mer*

**George Gershwin**

*Porgy and Bess – A Concert of Songs.*  
Arrangement für Sopran, Bariton, Chor und Orchester von Robert Russell Bennett

Für das 9. Philharmonische Konzert ist eine Änderung des annoncierten Programms notwendig geworden. Am Pult wird der junge kanadische Dirigent Jordan de Souza stehen, der vor Kurzem das Dortmunder Opernpublikum mit einem fulminanten Dirigat der *Zauberflöte* begeisterte. Neu auf dem Programm stehen zwei Ecksteine des französischen Orchesterrepertoires in der ersten Hälfte des Konzerts. *Le Tombeau de Couperin* von Maurice Ravel ist eine Sammlung von fünf musikalischen Kleinodien, in denen Maurice Ravel in seiner eigenen Sprache seinem großen Landsmann, dem Barockkomponisten Francois Couperin huldigt. Als Huldigung lässt

sich auch *La Mer* von Claude Debussy verstehen, als Huldigung an das Meer und die Naturgewalten. Die drei Sätze des Werkes beschreiben einen großen Bogen vom Sonnenaufgang über das Spiel der Wellen bis zum Sturmgepeitschten Ozean und gipfeln in einer majestätischen Apotheose.



Pumeza Matshikiza © Simon Fowler

Die Verheißung, man könne es in den USA vom „Tellerwäscher zum Millionär“ bringen, lockte unzählige Menschen in das Land der unbegrenzten Möglichkeiten. Unter ihnen waren auch die Eltern George Gershwins, die aus Russland in die Vereinigten Staaten von Amerika einwanderten. Für Gershwin ging dieser amerikanische Traum tatsächlich in Erfüllung. Als erster amerikanischer Komponist von Weltgeltung erfreute er sich allgemeiner Popularität und großen Wohlstands. Die Summe seines Schaffens stellt seine Südstaaten-Oper *Porgy and Bess* dar. Es ist bis heute die amerikanische Oper schlechthin, in der Gershwin verschiedene Tonfälle der amerikanischen Musik miteinander verschmelzt und so ein musikalisches Abbild der Vielfalt der amerikanischen Gesellschaft schafft.

4

# Schauspiel

Premiere

## Onkel Wanja

Tragikomödie von Anton Tschechow

Ein Landgut, acht Personen, verwickelte Liebschaften und verlorene Ideale: Onkel Wanja, der das Gut für seinen Schwager, den Kunstprofessor Serebrjakow, verwaltet, anstatt seine eigenen Lebensträume zu verwirklichen. Seine Nichte Sonja, die in den Arzt und Umweltschützer Astrow verliebt ist. Astrow und Wanja verlieben sich wiederum unsterblich in Elena, Serebrjakows zweite Frau. Als dieser beschließt, das Gut zu verkaufen, droht die Katastrophe... Hochkomisch und tieftraurig, leichtfüßig und existenziell erzählt Tschechow die Dramen ganz normaler Antihelden und ihrer Sehnsüchte.

Mit **Linus Ebner, Sarah Quarshie, Ekkehard Freye, Nika Mišković, Lola Fuchs, Alexander Darkow, Antje Prust, Adi Hrustemović**

Regie **Rikki Henry** Ausstattung **Emma Bailey** Dramaturgie **Marie Senf**

Gastspiel

## Killer Ladys

vom **Gehörlosen Theaterverein Dortmund e.V.**  
In deutscher Gebärdensprache mit Audiobegleitung zur inhaltlichen Übersetzung



Eine freundliche, schrullige Witwe lebt alleine in ihrem Haus. Eines Tages mietet eine Frau bei ihr zwei Zimmer. Die Witwe weiß nicht, dass die Frau und ihre Bande einen großen Überfall auf einen Geldtransporter planen. Nach dem Überfall findet die Witwe heraus, dass die Verbrecherinnen viel Geld gestohlen haben. Sie erwartet von der Bande, dass sie bei der Polizei die Taten gestehen. Die Verbrecherinnen wollen die Witwe töten. Nacheinander geht eine von ihnen los und stirbt bei dem Versuch, die Witwe umzubringen. Die Witwe hat inzwischen ein Schläfchen gehalten und von den Vorgängen nichts mitbekommen.

Gastspiel

## DEUTSCHLAND. EIN LABER- MÄRCHEN

Unsere Ape(lina) lädt zu einem Labermärchen ein. Im Spannungsfeld von Heinrich Heines *Deutschland. Ein Wintermärchen* und dem *Sommermärchen* Fußball-WM 2006 in Deutschland machen sich Caroline Kapp und Julia Nitschke auf eine Reise an deutsche Erinnerungsorte. In der Tradition Heinrich Heines rühren die beiden in verschiedenen Formaten zwischen Talkshow und Reisebericht gründlich in der Scheiße: Sie begeben sich ins deutsche Gedächtnisdickicht, um zwischen dem ins Exil verbannten jüdischen Dichter und dem wiedererstarkenden Nationalismus Fußballd Deutschlands ein weiteres Märchen zu erzählen.

5 6 7

## GRM. Brainfuck Das sogenannte Musical

Bühnenfassung von Sibylle Berg nach ihrem gleichnamigen Roman

Sechs Schauspieler\*innen und drei Musiker\*innen stehen auf der Bühne und erzählen die Geschichte von Don, Hannah, Karen und Peter. Die Geschichte beginnt in Rochdale. Einem trostlosen Kaff in England. Vier jugendliche Außenseiter\*innen, die alles verloren haben, finden irgendwie zusammen und machen sich auf nach London. Exzentrisch, bunt und mit viel Spielfreude! Und natürlich mit Musik. Denn irgendetwas muss der Realität ja entgegengesetzt werden...

„So viel versammelte Power auf der Bühne – WTF! (...)“  
(nacht kritik)



Der Gott des Gemetzels © Birgit Hupfeld

# Der Gott des Gemetzels

von Yasmina Reza

Pointierte Wortgefechte und bissige Selbstentlarvung in Yasmina Rezas Komödienhit: Zwei Ehepaare treffen sich, um einen Konflikt zwischen den beiden elfjährigen Söhnen beizulegen, bei dem einer der Sprösslinge Vorderzähne verlor. Denn Erwachsene können Unstimmigkeiten schließlich vernünftig, tolerant und gewaltfrei aus der Welt schaffen, richtig? Doch die friedliche Atmosphäre täuscht und schnell kippt das Gespräch in unerfreuliche Bahnen. Aus Sticheleien werden Wortgefechte, aus Streitereien werden Handgreiflichkeiten, Allianzen wechseln im Minutentakt und am Ende behält natürlich einer die Oberhand: Der titelgebende Gott des Gemetzels.

## Uraufführung

### Unter Grund

von Sanja Mitrović

Ein Bergmann vor seinem letzten Arbeitstag im Bergwerk Prosper-Haniel: wir begleiten ihn, folgen sei-

nen Gedanken und Gefühlen – und springen dann in die Zukunft, in das Jahr 2040, in eine fiktive Welt, in der die Erdoberfläche auf Grund des Klimawandels kaum mehr bewohnbar ist. Die Schächte werden wieder geöffnet und der Bergmann, seine Tochter, eine Aktivistin, ein Bauer und ein Minister treffen sich *unter Grund*. Werden sie es schaffen, die Erde und damit die Menschheit zu retten? Und welche Rolle wird der Bergmann darin spielen?



Unter Grund © Birgit Hupfeld

„Kein Zweifel: Relevantes Theater muss sich solchen großen Fragen stellen. Mitrovic umreißt ein breites Panorama, informiert nebenbei auch noch über das Ruhrgebiet.“ (Westfälischer Anzeiger)

# KJT

## DANGER ZONE (AT)

Stückentwicklung  
Ab 14 Jahren

Unsere Welt hat eine neue Dimension erobert! Wir nennen diese Dimension „Digitalität“. Sie meint weniger die Digitalisierung, etwa durch die Entwicklung von Technologien, sondern vielmehr kulturelle und gesellschaftliche Lebensformen, die mit Digitalisierung möglich werden und diese manchmal selbst erst möglich machen. Zum Beispiel im Kontext von Gaming, sozialen Medien oder Chat-Räumen. Daraus ergeben sich viele Fragen, neue Orte der Begegnungen und Entscheidungsspielräume, die ausgelotet werden wollen.

Wie vermischen sich die reale Welt und das Leben im Netz? Was ist „Hate Speech“ und gibt es Handlungsmöglichkeiten? Bin ich diesen „Trollen“ im Internet einfach ausgesetzt? Schaffen wir gemeinsam Räume für Alle und bauen weiter an positiven Gemeinschaften! Eine aufregende und entdeckungsreiche Welt, die wir gemeinsam mit dem Regie-Duo Nora Kühnhold und Renée Grothkopf in ihrem KJT-Debüt weiter erforschen wollen.

Regie **Nora Kühnhold & Renée Grothkopf** Dramaturgie **Jacqueline Rausch** Ausstattung **Lola Carola Schmid** Sounddesign und Musik **İlkyaz Yağmur Özkoroğlu** Theatervermittlung **Christine Appelbaum**

Mit **Thomas Ehrlichmann, Jan Westphal**

## FIT FOR FUTURE

Klassenzimmerstück  
von Knut Winkmann  
Ab Klasse 9

Frau Millberg berät Schüler\*innen in Fragen der Berufs- und Lebensplanung im Auftrag des Zukunftsinformationszentrums – kurz ZIZ. Eigentlich soll es um Motivation, Selbstoptimierung und eine fundierte Gestaltung der jeweiligen persönlichen Zukunft gehen, doch der Besuch in der Klasse verläuft nicht ganz nach Plan. Der Kollege mit den Eignungsfragen und Persönlichkeits-Tests kommt leider nicht. Frau Millbergs Fassade bröckelt langsam. Sollten Leistungsdruck und Zukunftsangst wirklich eine ganze Generation bestimmen?

Regie **Christina Keilmann** Dramaturgie **Isabel Stahl** Ausstattung **Talisa Lara** Theatervermittlung **Erika Schmidt-Sulaimon**

Mit **Bianka Lammert**

Das Stück ist mobil für Schulen buchbar. Infos und Buchung unter: [awendelstigh@theaterdo.de](mailto:awendelstigh@theaterdo.de)

# SPAASS WER BESTIMMT, WAS LUSTIG IST?

Interaktives Theaterstück nach  
einem Text von Christian Giese  
Ab 12 Jahren

Das gemeinsame Warten auf den Beginn des Sportunterrichts wird für eine Gruppe Schüler\*innen zu einer Situation zwischen Spaß und Ernst und entwickelt schnell eine Dynamik, der sich keine\*r mehr entziehen kann. Die Moderation unterbricht das Geschehen und befragt konkret die Beteiligten und das Publikum: Wo endet Spaß und beginnt Mobbing? Wer mobbt hier wen und warum eigentlich? Was könnten die verschiedenen Rollen in der Klassengemeinschaft tun?

Regie **Johanna Weissert** Ausstattung **Julia Schiller** Dramaturgie **Milena Noëmi Kowalski** Theatervermittlung **Christine Appelbaum**

Mit **Thomas Ehrlichmann, Wenja Imlau, Rainer Kleinespel, Bianka Lammert, Jan Westphal**

## TIME OUT

Ein Spiel um Geschwindigkeit  
von Christina Kettering  
Ab 6 Jahren

*Time Out* greift das ungreifbare Thema Zeit in leichter und zugleich tiefgründiger Art auf und spinnt daraus ein Spiel um Geschwindigkeit, das sich mit der unterschiedlichen Wahrnehmung von Zeitgeschehen befasst. Gemeinsam gehen wir den Spuren von Zeit und Tempo nach, erkunden Aufregung und Langeweile, das Warten, Ankommen und Dasein. 2021 bei den renommierten Mühlheimer KinderStücken nominiert und von „Nah dran! Neue Stücke für das Kindertheater“ gefördert.

Regie **Antje Siebers** Ausstattung **Julia Schiller** Dramaturgie **Jacqueline Rausch** Theatervermittlung **Erika Schmidt-Sulaimon**

Mit **Andreas Ksienzyk, Sar Adina Scheer**

# EMIL UND DIE DETEKTIVE

von Bettina Zobel  
nach Erich Kästner  
Ab 8 Jahren



TIME OUT © Birgit Hupfeld

Wir erleben die Geschichte von Emil aus der Sicht Gustavs und tauchen ein in das Berliner Flair der 20er-Jahre. Die erfolgreichste Krimigeschichte für Kinder über Mut, Freundschaft und Solidarität.

## ALL DAS SCHÖNE

D. Macmillan mit J. Donahoe  
Ab 14 Jahren

Als Kind beginnt die Erzählerin eine Liste mit alldem, was an der Welt schön ist. Sie schreibt um das Leben der Mutter, die versucht hat, sich umzubringen. Sie schreibt auch gegen die eigene Ratlosigkeit und findet Worte für das, was unbeschreiblich ist.



All das Schöne © Birgit Hupfeld

# Benefizveranstaltung

zugunsten der Erdbebenopfer in der Türkei und Syrien

am Freitag, 14. April 2023 um 19.30 Uhr  
im Opernhaus Dortmund

Am Freitag, 14. April 2023 findet um 19.30 Uhr eine Benefizveranstaltung zugunsten der Opfer der Erdbebenkatastrophe in der Türkei und Syrien im Dortmund Opernhaus statt.

Auf Initiative des Dortmunder Abgeordneten im Landtag von Nordrhein-Westfalen, Volkan Baran, MdL, wird das Theater Dortmund mit weiteren Dortmunder Künstlerinnen und Künstlern eine Benefizveranstaltung veranstalten. Auf dem Programm stehen u. a. Ausschnitte aus der Oper *Nixon in China* und dem Ballettabend *Da Vinci Mode* sowie ein Beitrag des Schauspiel Dortmund.

Die Einnahmen des Abends sowie das Spendenaufkommen kommen der Aufbauhilfe in der Region zugute.



# APRIL 2023

MITGLIED DER  
RUHR BÜHNEN

DORTMUND  
ÜBERRASCHT.  
DICH.

## Vorverkauf

Kundencenter  
am Platz der Alten Synagoge  
Di. – Sa. 10.00 – 18.00 Uhr  
(montags sowie sonn- und feiertags  
kein Vorverkauf)  
Informationen zu Ihrem barrierearmen  
Theaterbesuch finden Sie online unter  
[tdo.li/barrierearmut](http://tdo.li/barrierearmut)

## Weitere Vorverkaufsstellen

Alle CTS-eventim Vorverkaufsstellen  
DORTMUNDticket

## Abendkasse

Die Abendkasse öffnet jeweils eine  
Stunde vor Vorstellungsbeginn am  
entsprechenden Spielort. An der  
Abendkasse erhalten Sie nur Karten  
für die jeweilige Veranstaltung.

**Opernhaus** 0231/50 27 222  
**Schauspielhaus** 0231/50 27 229  
**KJT** 0231/50 23 184

## Ticket-Hotline

0231/50 27 222  
Mo. – Sa. 10.00 – 18.30 Uhr

Trailer für ausgewählte Theater- und  
Konzerterlebnisse im April finden  
Sie unter [theaterdo.de/sneak-peek](http://theaterdo.de/sneak-peek)



## Sponsoren, Förderer, Partner und Kooperationspartner

1



2

DSW21

3

DEW21

4



5

FONDS  
DARSTELLENDEN  
KUNSTE

6

Ministerium für  
Kultur und Wissenschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen



7



8



9



# Mobile Banking premium.

Die Sparkassen-App:  
Testsieger bei Stiftung Warentest.

Nutzen auch Sie die vielen praktischen  
Funktionen.



Sparkasse  
Dortmund